

Porównanie tłumaczeń Liczb 16:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na pamiątkę dla synów Izraela, aby żaden obcy, który nie jest z potomstwa Aarona, nie zbliżał się do składania kadzidła przed JAHWE i żeby go nie spotkało to, co spotkało Koracha i jego gromady, jak JAHWE mu powiedział przez Mojżesza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Na pamiątkę synom Izraelskim, aby nie przystępował żaden obcy, któryby nie był z nasienia Aaronowego, do odprawowania kadzenia przed Panem, aby mu się nie stało jako Koremu, i jako rocie jego, jako mu był powiedział Pan przez Mojżesza.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	aby mieli na potym synowie Izraelowi, czym by się upomnieli, żeby żaden nie przystępował obcy i który nie jest z nasienia Aaronowego do ofiarowania kadzidła JAHWE, aby nie cierpiał, jako ucierpiał Kore i wszytek zbór jego: jako mówił JAHWE przez Mojżesza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	jako pamiątkę dla synów Izraela, żeby żaden obcy mężczyzna, który nie jest z potomstwa Aarona, nie zbliżał się, by zamieniać kadzidło w dym przed obliczem JAHWE, i żeby nikt nie stał się podobny do Koracha i jego zgromadzenia, jak to JAHWE powiedział do niego za pośrednictwem Mojżesza.